

## Las comunicaciones alemanas detrás del Somme han sido estorbadas a consecuencia de la destrucción, por aeroplanos aliados de una gran sección del Ferrocarril Bapaume-Peronne

### GRECIA LIBERA ACERCA DE LA INVASION DE LOS BULGAROS

ATENAS, 22.—El Gabinete se reunió en sesión extraordinaria para discutir la invasión. Asistieron también los señores Mascho, Poulos, Scotti y Desghieda. Los Ministros de la Entente celebraron una entrevista con Zaimis.

### OLVIDAN LOS TEUTONES QUE LOS EJERCITOS RUSOS CUENTAN CON MILLONES DE HOMBRES

SAYVILLE, 22.—Avian de Estocolmo por la vía transoceanica que la guardia rusa ha sufrido enormes pérdidas. El regimiento "Semeny" perdió 31 oficiales y 2771 hombres; de los dragones de la Guardia 71 oficiales y 1459 hombres; el regimiento "Moscow" 56 oficiales y 2188 hombres; el regimiento "Paw" 61 oficiales y 3157 hombres; la Guardia Finlandesa 48 oficiales y 2161 hombres. Las pérdidas acontecieron en las luchas efectuadas en la región de Stanialau.

### ASOMBROSA PRODUCCION DE PROYECTILES EN LA GRAN BRETANA

LONDRES, 22.—El crítico militar del "Daily Telegraph" dice: "Se ha evidenciado que mantenemos la superioridad en el fuego de artillería hecho que se debe a la improvisación de planes que nos obligó a adoptar para convertir toda la industria en una fábrica de municiones. Actualmente la Gran Bretaña fabrica 60 proyectiles de perforación y 30 mil de metralla contra 250 mil de todo calibre de parte de los teutones. Se observó que la producción de los proyectiles melita era mejor que la producida en proporción de 6 a uno. Tampoco me los proyectiles vacíos, y aumentaban por falta de explosivos para cargarlos. En la actualidad la producción de metralla es superior a la de proyectiles y se ocupa la inmensa mayoría de proyectiles vacíos, en contrabalancear el exceso de metralla. Gracias a la pléyade de proyectos (los tenemos para abastecer solamente con la reserva y más que se conserva en el Somme en cuatro meses y la producción continúa sin cesar. El aspecto del conflicto como el conocido en los últimos días de guerra se ve en las palabras de Sir Douglas Haig quien dijo: "La única manera de acabar es matar a los alemanes. La estrategia no existe".

### EN SALONICA LA ARTILLERIA Y FLOTA AEREA DE LOS ALIADOS ESTAN MUY ACTIVAS

LONDRES, 22.—Anuncian de Salónica que el cañoneo en todo el frente se ha intensificado. Las naves aéreas de la Entente muy activas.

### HAZANA DE UN SUBMARINO BRITANICO CONTRA UN DREADNOUGHT ALEMAN

LONDRES, 22.—Oficial, el submarino británico "E-22" hundió un dreadnought alemán de la clase "Nassau".

### UN VAPOR Y UN VELEBO ITALIANOS HAN SIDO HUNDIDOS

LONDRES, 22.—Anuncia el hundimiento del vapor italiano "Ere", de 665 toneladas, y el velero italiano "Ides" de 167 toneladas.

### TODAS LAS FUERZAS MOSCOVITAS HAN SIDO APRESADAS POR LOS INVICTOS AUSTRIACOS

VIENA, 22.—Avisa el Archiducado Prusiano que al este de Moldavia, Rotorina y en las alturas al sur y noroeste de Zabie, durante una acción capturamos a 2 oficiales, 193 soldados y 5 ametralladoras. El enemigo hizo ineficaces esfuerzos por escapar, pero la tierra pedregosa, por ambos lados del paso. Hasta la noche, continúa, pero la situación no ha cambiado. Sobre el ferrocarril al sur de Wilna se repelió un destacamento enemigo. La situación está mejor en Brestlya y Hovenska.

## Recuperan los serbios una pequeña porción del territorio patrio. La Entente tiene 700.000 hombres en Salónica, incluyendo los nuevos contingentes de Rusia y de Italia

El sur de Stanialau y al norte del Dniester. Hindenburg está cerca de Smolary, en la región del Stokhod, cerca del ferrocarril Kovel-Saraj al sur de Stobyliva los nuestros tuvieron encuentros menores de los cuales se libraron con éxito.

### GUILLEMONT PROXIMO A CAER EN PODER DE LOS ALIADOS, THIEPVAL TAMBIEN CAERA PRONTO

LONDRES, 22.—La guarnición enemiga de Guillemont ofrece todavía una resistencia tenaz, no obstante las terribles pérdidas que sufren por el fuego de nuestra artillería. En la vecindad de Pozieres, hicimos otra vez considerables progresos. Avanzamos sobre un frente de media milla, estableciéndonos en la junta del camino fuera de la granja de Moquet y avanzamos por la derecha del camino de Pozieres-Miramon. En el saliente de Leipsic extendimos nuestras guarniciones y avanzamos la presión hacia las montañas Thiepval, capturando a más de 100 del enemigo.

### UNA DIVISION DEL EJERCITO GRIEGO SOSTUVO UN COMBATE CON TROPAS BULGARAS EN SERES

LONDRES, 22.—Despacho especial de Atenas para el "Evening News" fechado ayer dice que la resistencia hecha en Seres ha motivado gran excitación en todo el reino. La prensa, refiriéndose a la heroica división de Seres, comenta mucho su resistencia, pero no obstante ni el orden de retirarse. La columna llegada de italianos y rusos a Salónica ha causado profunda impresión. El ser timiento general que existía se ha relajado definitivamente. El sueno que concebía Venizelos es evidente ahora. Reina un espíritu general entre los soldados que muestran fuerzas sin límites y reparten sus tropas en regiones lejanas de sus propias fronteras. "La Flota" comenta del modo siguiente el desembarco de los italianos: "Una nueva energía italiana se extiende continuamente. Las tropas desembarcadas marcharon por las líneas que formaban numerosos entusiastas campamentos, para participar en la pelea al

## Sólo las reservas de proyectiles almacenadas en Gran Bretaña, sin contar la inmensa producción diaria, bastaría para mantener durante cuatro meses el frente occidental, con la misma violencia que al presente

lado de los aliados. No parece que no es muy probable que Italia haya enviado sus soldados bajo la impresión de que solamente los austriacos están ayudando a los turco-búlgaros. De lo que sabemos que también hay alemanes y que ellos además dirigen la campaña. También imaginamos que Italia haya dado orden a sus tropas de no apuntar a los soldados que visitan el uniforme de Prusia. Bajo las circunstancias no podemos comprender como Berlín deja que sus grandes intereses comerciales en Italia se pongan en la merced de declarar la guerra a Italia. Roma por su parte, parece mostrarse por tales formalidades, pues los austriacos y los alemanes se

### Entre los rugidos de las fieras

Esta noche se proyectará en el popular teatro LA MERCED la foma y sensacional ópera "Entre los rugidos de las fieras" y por cuya adquisición ha hecho muy plausibles esfuerzos el simpático empresario señor Cocio quien agradeciendo el favor constante que le dispensa el público, no omite ocasión de ofrecer a sus numerosos clientes las mejores proyecciones llegadas al país.

### UN DREADNOUGHT ALEMAN TORPEDEADO PROBABLEMENTE HUNDIDO POR UN SUBMARINO BRITANICO EN EL MAR DEL NORTE

LONDRES, 22.—El Almirantazgo anuncia oficialmente que el submarino británico "E 23" volvió del Mar del Norte el día 20 e informa que en la mañana del 19 de Agosto torpedeado con éxito a un navío de guerra alemán de la clase del "Nassau". El Comandante del submarino agrega que yendo el navío de guerra escoltado por cinco destroyers ya dañado y en viaje de vuelta a la bahía, lo atacó de nuevo alcanzándolo con un segundo torpedeado y cree que el barco se hundió.

### LA ORQUESTA DEL BAILE OBRERO

Por un error de información se dijo al pró del Programa de las piezas que se han de ejecutar en aquella fiesta por la Orquesta del maestro Jiménes Rojas, publicado en cuadro que aparece en nuestra edición de ayer, que la Orquesta será formada por quince músicos, siendo así que la integrarían según contrato, veinticinco de éstos.

### NOTA.—EL "NASSAU" es de la clase de los dreadnought de 18.500 toneladas. Armamento: 12 cañones de 11 pulgadas, 12 cañones de 6 pulgadas y 6 tubos torpederos.

parcen bastante parte los italianos, ahora que se han vuelto fuertes".

### PREMIOS EN METALICO DISTRIBUIDOS A LOS MARIÑOS INGLESES QUE DERRATARON A VON SPEG

LONDRES, 22.—La compañía Tunis Whiby ha adquirido intereses en la línea de vapores Prince. El Tribunal de Prensas ha adjudicado la suma de 12 mil libras a los oficiales tripulantes de la flota del Almirante Sturde. 5 libras esterlinas fueron dadas a cada marino que participó en la destrucción de la flota de von Spee. Esto constituye el premio más grande que se ha ganado durante la guerra.

### Le Municipalidad de San José convocada por el Sr. Gobernador

El señor Gobernador de esta Provincia, por medio de anuncio que publica LA GACETA ha convocado a los señores regidores Municipales, propietarios y suplentes, a una reunión que se verificará en el salón de costumbre, mañana viernes veintidós, a las siete de la noche, para tratar de puntos relacionados con el viaje a los Estados Unidos de Norte América, del señor Presidente Municipal.

Daremos crónica de esa reunión a nuestros lectores.

### EXITOS INNUMERABLES DE LA ACCION FRANCO BRITANICA EN EL FRENTE OCCIDENTAL

WASHINGTON, 22.—El caso del vapor "Owigo" está envuelto en el misterio. El despacho recibido de Berlín describe por primera vez que Alemania pretende ignorar el asunto y hacer creer que salvó el vapor fue atacado por un submarino austriaco.

LA HAYA, 22.—Se ha sabido que las incursiones aéreas han destruido una gran sección del ferrocarril Bapaume-Peronne, estorbando las comunicaciones alemanas detrás del Som

me. Las cañones de largo alcance están causando estragos en los trenes portes alemanes cerca de Comblès. El constante fuego sobre las carreteras hace muy difícil el aprovisionamiento de las fuerzas de los aliados de Cléry y Guillemont. Las líneas alemanas, a retaguardia de Comblès, están muy dañadas.

### DISTRIBUCION DE LAS FUERZAS SERBIAS, RUSAS, INGLESA, FRANCESA E ITALIANAS EN LA FRONTERA GRIEGA

LONDRES, 22.—Se anunció oficialmente que la formación de las fuerzas aliadas en Salónica es como sigue: "Los serbios reorganizados y nuevamente equipados y los rusos mandado del Príncipe de la Corona, tienen las líneas más cercanas a la parte del territorio de Serbia. Ya recuperaron un pedacito del suelo patrio; ocupan Remly, cerca del lago Presta. Los franceses al mando de Cardonnet, tienen el frente de Doiran; una división ocupa la estación de Doiran y varias aldeas cerca del lago del mismo nombre; tienen en frente 30 mil búlgaros y 12 mil alemanes. Frente a los anglo-italianos está el grueso de las fuerzas búlgaras, parte de las cuales avanzan contra Kavala. La Entente tiene en la región de Salónica cerca de 700 mil hombres

### LOS OFICIALES ALEMANOS NO GUSTAN DE LA VIDA CON VENTUAL

TOLOSA, 22.—Se ha sabido que los oficiales alemanos que estaban encerrados en un convento; cuando han sido capturados. Habían hecho un telon de fondo de las paredes y emplearon sebanas de trabajo para excavarlas.

### EL MAL TIEMPO PONE EN PELIGRO LAS COSECHAS DE RUSIA

SAYVILLE, 22.—De Copenhaga nos avisan que en muchas partes de Siberia y los distritos del Don y montañas Ural las cosechas de granos se han perdido. El periódico ruso "Herd" informa que en la Rusia central las cosechas están amenazadas por las lluvias constantes. En los templos de Moscú se hacen rogaciones por que mejore el tiempo.

### LA CANCELLERIA ALEMANA JUGANDO AL ESCONDITE CON EL GOBIERNO NORTeamericano

BERLIN, 22.—Respecto de la nota que se recibió del vapor "Owigo" las autoridades no saben nada del asunto. La nota en referencia constituye el primer aviso que se ha recibido.

### JAPON DECLARA QUE NO HA TENIDO INTENCIONES AVIESAS CONTRA EL TIO SAM

WASHINGTON, 22.—El Embajador del Japon dice que las noticias publicadas acerca de agresiones cometidas por japoneses en Panamá y de la adquisición de una estación carbonera, las considera como una propaganda para alarmar a los Estados Unidos. Agregó que son tan ridículas que no es necesario desmentirlas.

### WILSON NO QUITA EL DEDO DEL RENGLON

WASHINGTON, 23.—El Departamento de Estado está investigando el informe de que Ramón Valdez, Presidente electo de Panamá, está interesado con Fernandez en negociaciones que aseguran al Japon 60 mil acres de tierra cerca del Atlántico en la terminación del Canal. También los fraudes electorales están comprendidos en la investigación.

### EL ALMIRANTAZGO BRITANICO CONFIRMA LAS FALSAS NOTICIAS TEUTONAS.

LONDRES, 22.—Dice la Oficina de la Prensa: "Probablemente no es necesario decir que la aserción, ya desmentida una vez y hoy repetida por Berlín, de que un acorazado británico fue averiado y un destructor alemán echado a pique, carecen en absoluto de fundamento".

### DON RAMON VALDEZ A PARTIR DE UN CONFITE CON EL IMPERIO DEL SOL NACIENTE

PARIS, 23.—Los franceses avanzaron al norte del Somme y han capturado los bosques entre Maurepas y Guillemont, rechazando un contraataque alemán en esta región.

ESTRATEGICOS MOVIMIENTOS DE LAS FUERZAS DEL GENERAL BRUSILOFF

Los franceses capturaron un número de alturas fueron capturadas hacia el sur de Florina.

### LOS BOSQUES ENTRE MAUREPAS Y GUILLEMONT CAEN EN PODER DE LOS FRANCESES

PARIS, 23.—Los franceses avanzaron al norte del Somme y han capturado los bosques entre Maurepas y Guillemont, rechazando un contraataque alemán en esta región.

### GANANCIA DE 2.000 YARDAS EN DOIRAN.—LA MARCHA BRITANICA SOBRE GUILLEMONT

LONDRES, 23.—Las tropas británicas que operan en la región de Doiran avanzaron 2 mil yardas. También han capturado las obras de Frechval, del norte de Bazentin-le-Petit al sur de Doldsel.

### YA SE SABE QUE LAS NOTICIAS DE VIENA SON SIEMPRE BROMAS ALEGRES

VIENA, 23.—Los alemanes que operan en los Cárpatos capturaron las montañas de Kreta. En el frente de los Bal-

### DIAS TRAS DIA LOS RUSOS OCUPAN NUEVAS POSICIONES DE IMPORTANCIA EN SU AVANCE

PETROGRADO, 23.—Los rusos han ocupado dos aldeas en la vecindad de Kutly, en el río Chermess, y una serie de aldeas fueron capturadas en el frente del Cáucaso, cerca de Diarbakker.

### LA NUEVA LUCHA EN EL FRENTE BALKANICO SE DESARROLLA EN UNA LINEA DE 150 MILLAS

PARIS, 23.—Despachos de Salónica informan que fuertes refuerzos italianos desembarcaron en Salónica el domingo y que estas tropas serán despachadas al frente noreste para ayudar a los serbios y a los montenegrijos. La cooperación de los italianos en este frente equivale a una declaración de guerra de Italia a Alemania. Una violenta batalla está progresando en el centro de la línea en un frente de 150 millas. Los búlgaros están activos en Kavala y se encuentran a 7 millas de este puerto griego. Las divisiones griegas en la vecindad de Drama y Seris están retirándose. Los

### CHICAGO 22.—La Convención de los Socios Nacionales de Mañana de Baile ha decretado la eliminación del tango y anuncia que los bailes favoritos serán ahora el vals, el one step y el Fox-trot.

### TOMEN NOTA LOS SEÑORES MIEMBROS DE LOS COMITES DE BAILE DEL 14 Y 15.

WASHINGTON, 23.—El Presidente Wilson dijo hoy a los Presidentes de Ferrocarriles que desde luego que él no los culpaba por la lucha de sus principios, deberían aceptar la jornada de 8 horas y dejar el arbitramento para posteriores negociaciones.

### DEL RENGLON

WASHINGTON, 23.—El Presidente Wilson dijo hoy a los Presidentes de Ferrocarriles que desde luego que él no los culpaba por la lucha de sus principios, deberían aceptar la jornada de 8 horas y dejar el arbitramento para posteriores negociaciones.

### DEL RENGLON

WASHINGTON, 23.—El Presidente Wilson dijo hoy a los Presidentes de Ferrocarriles que desde luego que él no los culpaba por la lucha de sus principios, deberían aceptar la jornada de 8 horas y dejar el arbitramento para posteriores negociaciones.

WASHINGTON, 23.—El Presidente Wilson dijo hoy a los Presidentes de Ferrocarriles que desde luego que él no los culpaba por la lucha de sus principios, deberían aceptar la jornada de 8 horas y dejar el arbitramento para posteriores negociaciones.

# LA GUERRA NAVAL DEL MUNDO

## (Traducido del francés para LA INFORMACION)

El 31 de mayo de 1916 la armada alemana completa o poco menos—dreadnoughts, cruceros, exploradores, cazatorpederos, torpederos y zepelines—se prepara para el combate en la zona de las costas de Heligoland y los grandes puertos de Wilhelmshaven y Cuxhaven, y haciéndose más adentro en el acto, tomó rumbo al Norte.

Desde hacía mucho tiempo la opinión pública alemana reclamaba una salida de esa escuadra tan hermosa, tan alabada, tan costosa... y tan inactiva! La ocasión se presentaba de modo extraordinariamente favorable: el paño anunciado en la alta Mar del Norte de un navío enorme de arma y movimientos procedente de los Estados Unidos y destinado al puerto ruso de Arkhangel. Por otra parte, los informes de los espías y los zepelines habían hecho creer que después de haber efectuado las costas de Noruega hasta una vez más de Stavanger, la Gran Flota británica—era formidable! "Honor Fleet" la "Fleet of Honor" que mandaba por Jellicoe el "Taciturno" en persona—había regresado para cargar carbón en diferentes puertos del Reino Unido. Solo, errante a lo largo de Scarborough, como un dolo en el caso de la escuadra de Sir David Beatty el vencedor del Dogger-Bank el 24 de enero de 1915, azotaba el mar por un lado y otro...

En el instante recibió von Scheer la orden de alcanzar y capturar o echar a pique el gran convoy que aguardaban los rusos.

Precedido por su Vicealmirante von Hipper, el vencedor en el Dogger-Bank, cuya insignia ondeaba sobre el crucero de combate nuevo "Lutzow" von Scheer, tomando en sus manos toda la escuadra, salió pues al rayar el alba para dar un golpe de mano aplastante.

### LOS INGLESES ROMPEN EL FUEGO

No esperó Sir David el ataque: él fué quien atacó, cargando a toda velocidad contra la escuadra de Hipper, compuesta de 11 cruceros de combate, de cazatorpederos, de cazatorpederos y de submarinos, unos 30 barcos por todo. Que unidades se encontraban allí? Los alemanes no se han olvidado de donde el primer ímpetu, vapor desde "Fiond", que pasaba a azar algún momento a 120 millas al Oeste de Haulthof y atravesó por la división inglesa, de la cual lo vistieron dos torpederos, no tan poderosos como parece ser sin embargo que allí estaban el "Drifflinger", el "Molke", el "Seydlitz", el "Von der Tann", con seguridad el "Lutzow", navío almirante de Hipper, y tal vez el "Hindenburg", al mando de sus 32,000 toneladas, hermoso navío nuevo, bautizado con el nombre del mi querido mariscal de los ejércitos del Este.

A las tres y cuatro el primer almirante "Lion" trajo el primer canónico instantáneamente rompió el fuego toda la división inglesa. Hipper, desplegando su escuadra, replicó en el acto con todas sus andanadas. La bruma se iluminó con múltiples fogonazos, del mar brotaron innumerablemente proyectiles por la caída de los proyectiles, un rugido espantoso se separó sobre las olas que en el acto se cubrieron de nubes de humo rasgadas por relámpagos. El choque hizo plegar la escuadra de Hipper: la línea alemana oscilaba bajo el martileo de las grandes bombas inglesas disparadas a 14 kilómetros de distancia por 16 cañones de 305 milímetros y 32 de 343, que traban cada uno un tiro por minuto, avanzaba formidable 25,000 kilos de acero que caía cada sesenta segundos sobre los barcos germanos. Estos retrocedieron, acercándose al cuerpo de batalla formado por 22 acorazados, cinco de los cuales von Scheer, socorro con que llegaba von Hipper en persona.

### AUDAZ MANIOBRA DE SIR DAVID BEATTY

Este blanco era la escuadra de Beatty. El Almirante Sir David Beatty es un maniobrero de primer orden y posee las mejores cualidades de la escuela de Nelson. Mientras vigilaba en las meras costas de la marisma la línea Scarborough-Heligoland, había recibido de sus "scouts" un mensaje interesante: estos patrulleros habían comprobado, al amanecer, la presencia en el extremo horizonte de espesas nubes de humo como trazo de inclinación, así como su dirección, denunciaban la marcha y la ruta de una fuerza naval considerable. Sin darse por su, los instrumentos se pusieron en el acto sobre la buelva, de las lunetas se sospecharon y avisaron a su jefe. Sir David advirtió, sin duda, cuando menos parte de la verdad, y tomando instantáneamente una resolución única decidió parar, retroceder, conservar en torno a sí una fuerza naval y amarrarla estrechamente al fin de entrarla a los golpes inevitables de su jefe el Almirante Jellicoe, que en aquel momento estaba desfilando lejos para que si no pudiese llegar a tiempo. Este proyecto heroico sufrió un sacrificio inmenso. Sir David se resolvió a hacerlo inmediatamente, y, después de lanzar a Jellicoe un primer radiograma llamándolo, agrupó su división, hizo forzar las calderas y partió derecho al Norte. Fué una carrera furiosa. Esta división comprendía seis cruceros de combate, el "Hood" con sus 35,000 toneladas y el "New Zealand" de 18,750 toneladas y un "Zetland" de 18,200 toneladas, cada uno con 8 cañones

de 305 milímetros y 16 de 102 milímetros. El "Lion" y el "Princess-Royal" de 26,590 toneladas, el "Queen-Mary" de 27,000 toneladas, el "Tiger" de 26,000 toneladas, cada uno con 8 cañones de 343 milímetros y 16 de 102 milímetros. A bordo del "Lion" Sir David guarda esta carrera hacia el sacrificio, a razón de unos 25 nudos por hora: a toda máquina los seis cruceros ingleses subieron hacia el Norte, avanzando a la escuadra alemana, tomaron la delantera a su vanguardia, le dieron la vuelta adelante y por medio de un movimiento en verdad sublime se situaron "entre" esta inmensa fuerza naval y la costa alemana. En seguida, descubriéndose bruscamente, con el total enemigo a las espaldas y al flot al Oeste, cargaron contra la flota alemana. Era la tres de la tarde.

Maniobra sublime de heroísmo: von Scheer dominaba la alta mar y estaba en posesión de su plena libertad de movimientos. Beatty se bloqueaba él mismo en las aguas territoriales alemanas, se sumió toda posibilidad de retirada y hasta de retroceso, se recostó a una costa baja, roja, naranja, por el lado de la cubierta bodega por el lado de las bombas, los dinamos del telégrafo sin hilos averiados, lo que no hace retroceder a su adversario, pero como las señales y los radiogramas ya no funcionaban, Sir David no podía transmitir órdenes a sus submarinos contra los cuales se encarnizaban ahora los alemanes. Dichosamente cada comandante de unidad había para con la cubierta bodega su propio papel y lo desempeñaba sin un error ni una flaqueza.

En su momento preciso llegó un primer refuerzo: tres barcos que acudieron al estamppo del cañón y a las órdenes del joven y brillante Almirante Hood. Era un tres cruceros de combate de 17,250 toneladas: el "Invencible", el "Infatigable" y el "Indomtable", velozes lebreros de los mares que vinieron a echar en la balanza el peso de sus 24 piezas de 305 milímetros.

Se estableció una espantosa refugio a corta distancia en la doble neblina de la bruma y del humo. Atacado de flanco, de frente y a retroguardia por una cincuenta grandes piezas y asediado (los testimonios difieren y son contradictorios) por un zepelin que ahuyentó o destruyó, el poderoso "Queen-Mary", el segundo en fuerza de los cruceros, con sus 27,000 toneladas y sus 8 piezas de 340 milímetros, fué barrido por un huracán de acero; un obús de gran calibre derribó por su muralla, alcanzó sus bodegas y explotó; una llamarada inmensa brotó: mástiles, chimeneas, torrecillas volaron por todos lados... En un minuto el "Queen-Mary" había desaparecido de la superficie del mar... De él tan sólo quedó una estela blanca que marcaba su paso...

Luego le tocó el turno al "Indefatigable". El Almirante Hood se había puesto al lado de su jefe y para entrar en materia concentró el fuego de sus 16 cañones de 305 milímetros y de sus 8 cañones de 102 milímetros sobre un crucero explorador alemán al que acababa de pulverizar; pero en el acto la emprendió con su "Invencible" un cru-

ceros de combate, tipo "Drifflinger", de 28,000 toneladas, contra el que sus 17,250 toneladas hacen modesta figura. Se estableció un furioso duelo de artillería, durante el cual los artilleros ingleses maltrataron terriblemente a su enorme adversario; pero la coraza del "Invencible" cedió, como había cedido la del "Queen-Mary", y el infatigado barco, cortado en dos partes, se fue a pique proyectando, en una supremacía explosiva, un corto número de sobrevivientes, entre otros a su Comandante, Capitán de navío Tristán Dannreuther; pero se tragó al Almirante Hood.

En pocos momentos Sir David Beatty había perdido el 20 por ciento de sus fuerzas.

ACUANAR A TODO TRANCE  
Entre los alemanes—abstoso de ver cómo se prolongaba esta vez tan inverosímil y aviado—por los zepelines de que la Gran Flota se acrcaba con inquietante velocidad—se resolvieron acabar de una vez con este pedruzco de barcos. Sus cancheros de cañones tronaron a un tiempo. El más poderoso de los navíos ingleses, el "Titanic", se vio atacado a la vez por dos dreadnoughts, seis submarinos y quince torpederos. Acibullido de obuses y de torpedos, el valiente crucero hizo frente a todo: aplastó la torrecilla de iras del "Drifflinger", echó a pique tres torpederos y desmanteló a otros seis o siete...

A la par de los cruceros, los cazatorpederos de escolta y de exploración combatían también como desesperados.

Los dos cruceros, cuatro acorazados, veinte torpederos se precipitaron contra el "Warrior" una catarrata de proyectiles cayó sobre el valiente barco. Confiado está asustado golpe por golpe, a pesar del ímpetu que enseguida cundió a bordo. Puso fuera de combate al crucero nuevo "Elbing" y lo desmanteló a tan punto que su comandante, el "Warrior", se despartió en un pedruzco que charró él mismo a pique para que los ingleses no se avolviesen de él; hundió un cazatorpedero y desmanteló a un gran crucero. Furiosos, los alemanes se encarnizaron: los submarinos se aparecieron en un abollido arrastrando al Almirante Arbuthnot; el "Black Prince" se derrumbó; el "Warrior", cogido durante 17 minutos entre fuegos cruzados, alcanzados a mínima distancia por obús que inutilizaban sus alderas, luchaba siempre...

ERAN LAS SEIS Y VEINTE.

YA VIENE VIVA JELICOE!  
Entonces surgió un amor inmenso, clamor de alegría de los ingleses clamor de cólera de los alemanes. En aquel mismo instante, en el horizonte alumbrado por los rayos albeos del sol "oriental", se dibujaron siluetas formidables. Era Jellicoe con sus barcos.

Cuatro, seis, diez, veinte, cuarenta barcos de línea, dreadnoughts, acorazados, cruceros, cazatorpederos, una jauría de monstruos de acero que se precipitaban en líneas rectas, en densas divisiones, filas enteras de torres azanadas, de extrañas animales feroces, que vomitaban fuego y humo: era la Gran Flota, la "Flota de la Casa", toda la fuerza marítima de Inglaterra que Jack Jellicoe lanzaba a la pelta.

A la cabeza, corriendo a una velocidad de 25 nudos, arando el mar con el peso de sus 27,500 toneladas, crucero gigante, cuatro dreadnoughts proyectaban la terrible cacera. Bajo la insignia del Vicealmirante Sir Evan Thomas, el "Warrior", el "Valiant" el "Barham" y el "Malaya" cargaron como cuatro paladines de antaño. Espantado embudo que von Scheer no pudo ni esquivar ni contener; 32 cañones de 381 milímetros, que disparaban cada uno un proyectil de 900 kilos, tronaron a un tiempo y a razón de un disparo por minuto y por cañón. Tronaron durante un momento, se dispararon 172,800 kilos de acero y de explosivos cayeron como un ciclón sobre los barcos alemanes más próximos. Cinco acorazados y cruceros alemanes se habían lanzado al encuentro de "Warrior"; tres de ellos desaparecieron bajo la avalancha; los otros dos huyeron a toda máquina. Era la seis y media.

Emboscado de unidades excelentes, cargada de barcos averiados por muchos meses, disminuido momentáneamente por su prisa en emprender la fuga desde que ya no tuvo la aplastante superioridad numérica, la escuadra alemana está presa de nuevo en sus puertos. El bloqueo es más estrecho y por otra parte las baterías de cañones de 14 pulgadas y sobre las aguas ensangrentadas del mar del Norte, siempre ligada a sí misma, lo que es mejor, reforzada cada semana por unidades nuevas circula libre y tranquilamente. La Gran Flota victoriosa de Jellicoe el Taciturno.

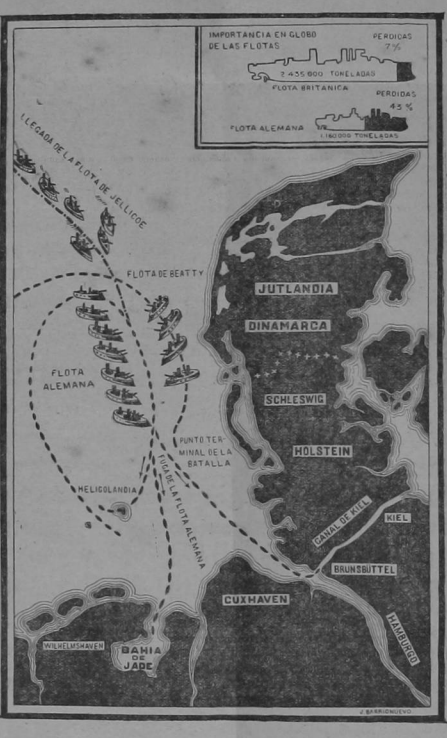
Georges G. Toudouze

Unos de ellos, el "Shark", de 950 toneladas, luchó fuertemente durante dos horas contra una nube de adversarios; poco a poco se iba desmoronando, el timón estaba inclinado, los cañones arrojados, todas la artillería destruida, muerde una pieza, pero seguía peleando. Su comandante, con una pierna amputada por un obús, servía esta pieza única con dos marineros! Por último, un nuevo enemigo se lanzó sobre esta ruina y le disparó un torpedo. El "Shark", herido en pleno centro, con sus depósitos de petróleo incendiados por la explosión, desapareció en un instante.

Erán las seis de la tarde; la división de Sir David Beatty seguía resistiendo... Pero tanto heroísmo tuvo al fin su recompensa. Empenachados de humo, surcando el mar con sus espulsores, cuatro navíos casi iguales, cuatro cruceros blindados que mandaba el Vicealmirante Sir Robert Arbuthnot, aparecieron bruscamente, lanzados a razón de 23 nudos por hora: eran el "Defence", el "Warrior", el "Black Prince" y el "Duke of Edinburgh". De continuo se pugnaban los cuatro a la par de la división más poderosa; no para vencer—eran demasiado débiles para esto—, sino para ayudar a Beatty en su obra heroica, para enganchar a los alemanes de Edmirante De. Como si quisieran los cuatro a la par de la división más poderosa de los navíos ingleses, el "Titanic", se vio atacado a la vez por dos dreadnoughts, seis submarinos y quince torpederos. Acibullido de obuses y de torpedos, el valiente crucero hizo frente a todo: aplastó la torrecilla de iras del "Drifflinger", echó a pique tres torpederos y desmanteló a otros seis o siete...

A la par de los cruceros, los cazatorpederos de escolta y de exploración combatían también como desesperados.

## Mapa del teatro de la batalla



ESQUEMA DE LOS DIVERSOS ASPECTOS DEL COMBATE NAVAL DE JUTLANDIA

## El tipo de cambio llegará al 200 por ciento

Tipos de cambio sobre los dólares, por el tipo de cambio que a tipos tan altos, ya el comerciante tiene en base fija, que de hacer sus cálculos y el consumidor, por su parte, seguramente en los precios de los artículos.

Un banquero nos hizo ayer esta frase, muy razonable por cierto: —Pedujada más al comercio, al industrial y al público consumidor la incierta fluctuación de los cambios bajos, que la estabilidad de los mismos a tipos altos, —

Garantizada dicha estabilidad de los cambios, alta, ya a tipos tan altos, ya el comerciante tiene en base fija, que de hacer sus cálculos y el consumidor, por su parte, seguramente en los precios de los artículos.

Un banquero nos hizo ayer esta frase, muy razonable por cierto: —Pedujada más al comercio, al industrial y al público consumidor la incierta fluctuación de los cambios bajos, que la estabilidad de los mismos a tipos altos, —

Tipos de cambio sobre los dólares, por el tipo de cambio que a tipos tan altos, ya el comerciante tiene en base fija, que de hacer sus cálculos y el consumidor, por su parte, seguramente en los precios de los artículos.

Un banquero nos hizo ayer esta frase, muy razonable por cierto: —Pedujada más al comercio, al industrial y al público consumidor la incierta fluctuación de los cambios bajos, que la estabilidad de los mismos a tipos altos, —



INSERCIÓN SOLICITADA

# Un contrato firmado

## UN CHIFFON DE PAPIER

### Escaramuza

El sonoro editorial de "El Imparcial" me fuerza a detenerme en mi tarea para decir que ese diario ha tocado la Machete con la trompeta del juicio final.

El señor Valentine no está buscando intervención diplomática ni la buscará mientras yo se a su lado. El cable que ha pasado por mis manos expresa su firme resolución de pedir que se desista el tuerto ante los Tribunales y en esa tarea, confiado en el mejor éxito, iré con él ante los jueces, que para honra de Costa Rica siempre justicia aunque la bandera atropellen las originales teorías de nuestro Kaiser-Presidente.

Haremos pláido y ya verá "El Imparcial" que de las manos limpias de nuestros jueces sale la sentencia q' repare el error en que se ha incurrido, sin que haya necesidad de que, por reclamaciones diplomáticas, se rompa hoy la limpia historia de nuestra pequeña patria, q' es de respeto a la ley y a la palabra empeñada.

Lo único que lamentó es que en ese pleito que vamos a iniciar no podrá hacer citas de autores ni de precedentes. No los he encontrado. Estamos frente a un caso nuevo, original, que nuestro Presidente sacó de su cabeza; el de un voto dado contra actos de la persona misma que vota.

Pero no importa; a falta de autores y de sentencias que hagan precedente me atenderé al sentido común, al sentido de nuestros campesinos que dirán a una voz que cuando le venden una milpita a un amigo por doscientos colones no pueden retirar la firma que dieron ante el Notario porque al salir de la oficina otro les ofreció trescientos.

El que da y quita en la puerta del perdón no será perdonado.

La calificación de inmoral que el señor Valentine dio al acto presidencial hay que tomársela en su verdadero sentido y no pretender que al rededor de una bandera que se despliega por conveniencia corramos los costarricenses a restañar la herida que se hace a la patria cuando se aprecia así sea duramente, un acto personal del señor González. Por mucho

que sea el entusiasmo, no hay que confundir a don Alfredo con Costa Rica: él es él y sus actos son criticables y juzgables; la patria es la patria y su majestad es intocable. Pero en cuanto a don Alfredo debo decir también que el e-piteito empleado no ha de tornarse en fatalidad. No se calificó de inmoral el voto por que haya en el algo que avergüenza o algo subterráneo de difícil prueba. Se lo ha apreciado así en el terreno de la ley, y se lo ha calificado con la inmoralidad que envuelve toda injusticia; y el señor Valentine tiene derecho de creerse la víctima de una tremenda injusticia.

Yo no sería leal con mi conciencia si no hiciera la siguiente declaración: conozco bastante a don Alfredo. Antes de que una violación de las frentes en su carácter me cerrara las puertas de su casa lo visité asiduamente y pude apreciar sus defectos y sus cualidades. Lo creo mal preparado como hombre de gobierno, caricado como un niño consentido y gran aficionado a tratar con desdén y hasta con descortesía a personas de alta importancia y acaudaladas al universal respeto; pero estas mismas condiciones de carácter están balanceadas por su absoluta profunda honradez y por su patriotismo.

Don Alfredo se equivocó con frecuencia pero se equivocó de buena fe. Y creo que de la Presidencia bajará con las manos y la conciencia limpias. Puede que a la posteridad pase con el nombre del joven de las buenas intenciones pero de los malos resultados. Lo de inmoral que dijo el señor Valentine no tiene, no puede tener alcance en lo q' afecte a la serena y nítida conciencia de nuestro joven Presidente.

Y ahora volvamos al terreno. El largo mensaje del señor Presidente no ha de seguirse en todos sus detalles, porque sería el cuento de nunca acabar. Hemos de prescindir de lo insustancial para hacer análisis de las proposiciones que lo fun damentan.

Pero de pasada no más haremos de conderarnos de la dureza inesperada con que el señor González trata a la enorme mayoría que aprobó su contrato; cuando le dice que debió haberlo aprobado porque él no hacerlo "es faltar a la confian-

za que los pueblos han depositado en sus representantes." De modo que por cuanto la mayoría mejora notablemente un contrato elaborado por el propio señor González y lo aprueba, se ha hecho indigna de la confianza depositada en ella por los pueblos; entonces, que debemos decir del señor González cuando firmó en peores condiciones el mismo contrato? Ah! maldito puñal de dos puntas que estás entre Lofa y yo.

No señor Presidente: los diputados, que son la representación de la voluntad nacional, creyeron que era el momento de despertar, para bien de la patria, las dormidas riquezas de nuestro subsuelo. No quisieron hacerlo a tientas y por eso llamaron competidores, los oyeron, examinaron sus propuestas y adoptaron la que en la honradez de su conciencia estimaron la mejor: el Congreso no ha desoido la voz del interés nacional y de haber habido propuestas superiores a la de Greulich, todos, yo el primero, habríamos votado por el rechazo de esta y por enviar al favorecido a contratar con Fomento. Pero el Congreso creyó que el interés nacional estaba con la de Greulich, por su fondo y por sus garantías; y honradamente, con espíritu de patriotismo la aceptó. Merece por ello la áspera censura que se le lanza?

Con delicioso e infantil sofisma el señor Presidente alega que es el Congreso el que ahora ha contratado arrojándose facultades que no tiene y que el pacto debe llamarse ahora Congreso-Greulich!!

El señor Presidente no ha ojeado por falta de tiempos, los debates de centenares de contratos algunos ejecutados por él mismo, en los cuales el Congreso ha variado los términos suscritos por el Ejecutivo y este, previa aceptación de la otra parte, los ha sancionado. Vale la pena de hacer citas? Ahí están los contratos con la Unión con Guillermo de la Guardia y cien más.

El Congreso al hacer modificaciones al contrato Pinto-Greulich ha ejercido un derecho constitucional, no se ha salido de madre y no es acreedor a que el señor Presidente lo castigue con esa frasecita en badnurada de mostaza inglesa.

San José, agosto 23 de 1916.

LEONIDAS PACHECO

## Por falta de vapores para los embarques de la fruta, la United compra el banano y lo deja en las plataformas de las fincas

No es porque los mercados norteamericanos estén abarrotados de fruta la razón por la cual la United Fruit, obligada por sus contratos con los productores compra bananos, que paga y no luego deja abandonados en las plataformas de las fincas de la Línea Vieja; la falta de vapores para el transporte de esa fruta, es lo que obliga a la Compañía a proceder en tal forma, con lo que sería perjuicio para sus intereses.

Un productor bananero persona muy apreciable y distinguida, que en esta capital se encuentra actualmente, ha tenido a bien suministrarnos acerca del particular, los siguientes interesantes datos: "Principio por indicar a usted que la Compañía Frutera, según sus contratos, está obligada a comprarnos a nosotros, los productores del fruto, el banano "lleno", esto es el que está ya al madurarse y que es despa-chado únicamente a los mercados norteamericanos; el banano "vacío" de tres cuartos, que era el destinado a la exportación para Europa (Inglaterra) nos lo compra la Compañía sin compromiso alguno; bien, de ese banano, eran despachados antes

cuatro vapores mensuales a Inglaterra, exportación que hoy ha quedado reducida al cargamento de un vapor, así pues 50 mil racimos de bananos; los otros 50 mil racimos de bananos, los que se entregamos a la Compañía, fruta que hace cosa de cuatro semanas no recoge, pero que si recibe en parte, dejándola abandonada en las plataformas de las fincas. Claro está que los señores Recibidores de fruta, hacen por donde reciben la menor cantidad posible de racimos de bananos, lo que representa pérdidas considerables a nuestros intereses. Yo calculo que la Compañía compra y deja abandonados en aquellos lugares por ahí de unos 25 mil racimos de bananos; 10 mil de segunda y 15 mil de primera. Este fruto nos es comprado a nosotros los productores, a \$4.00 el racimo, esto es el racimo de segunda y a 31 centavos el de primera. Así, pues, los racimos de segunda valen dólares 1.40; los de primera, dólares 4.50; o sean en total dólares 5.90; esa es la pérdida semanal, aproximada, de la United; en colones, al cambio de 26 por ciento, colones 15,946; al mes, colones 63,636.

Por supuesto que esta situación anormal para la United probablemente no dure mucho tiempo, pues según he oído decir, esa Compañía gestiona la adquisición de algunas naves más para el transporte de fruta.

San José, 23 de agosto de 1916.

LA INFORMACION

## Aprehesión de un contrabando

Poás, 22.

A LA INFORMACION San José.

Ayer en la mañana el activo y cumplido Agente de Policía de Tumbador, señor don Lizandro Vargas, aprehendió en casa de Leonte Villegas una fábrica completa de destilar aguardiente, junto con una cantidad de licor y dos barriles de fermento. El proceder del señor Agente de Policía es tanto más plausible cuanto que según informe en aquella jurisdicción de cien a cien varas se encuentra una venta de clandestino forjado a lo cual a menudo se forman escándalos morocotudos como en el que se cometió el horrible crimen del cual fué víctima el finado Martín M. Alfaro.

Ojalá aquella cumplida autoridad continúe en su moralizadora tarea y concluya de aprehender cuanto antes las demás fábricas que en su jurisdicción se encuentran.

Si todas las autoridades de la República procedieran como el señor Vargas ya el señor Gobierno contaría con un 25 por ciento más en las entradas de la Fábrica Nac. de Licores y una no menor proporción hacia la moralización de los pueblos en general.

CORRESPONSAL. CCCCCCCCCCCCCC

INSERCIÓN SOLICITADA

## Al margen del veto presidencial

Hay en Centro América "altas personalidades políticas" que de una u otra manera se empeñan en que siempre nos dominen los gobiernos corruptos.

Costa Rica no puede someterse a las decisiones desoradas de ciertos "políticos desinteresados."

Esto escribía yo en mayo de 1914 a raíz de la exaltación al Poder del señor Licenciado don Alfredo González, celebrando con mi sincero aplauso el civismo que como muestra de antiguas conquistas aún vive latente en este caso. Gran país. Fué mi elogio a las democracias costarricenses, que depositaban sus más altas esperanzas en el Poder Mandatario que debía regir en estas cosas.

Fué aquella exaltación una promesa porque los compromisos, los ligamentos políticos no eran tan fuertes para doblegarse ante ellos y aquella promesa, poco a poco va convirtiéndose en realidad: El "veto" al Contrato Petrolero lo demuestra palmarmente, aunque gran parte de los representantes del Derecho que en este caso se llama "DERECHO DE LA SUPREMACIA DEL DOLAR" opinen en contrario.

La actitud asumida por el señor Presidente es enérgica, y más que todo valiente y decidida. Si todos nuestros hombres públicos centroamericanos recordando sus errores, procedieran de igual manera, sería una muestra fuerte. Me felicito mucho esclavos encubiertos del poder yankee. Pero desgraciadamente, esos tiempos van pasando, y no nos quedan sino pequeños rescolados de otras virilidades.

Sea este un nuevo voto de aplauso por una actitud tan enérgica y altiva.

San José, 23 de agosto de 1916.

V. LOPEZ BALDODANO

INSERCIÓN SOLICITADA

## El veto del Contrato Petrolero

### Un cable de Mr. Noble y nuevas declaraciones de Mr. Valentine

San José, Agosto 23 de 1916

Señor Editor de LA INFORMACION Presente.

Mejor gusto mio:

Tengo el honor de transcribirle la traducción de un cable que acabo de recibir de Mr. Herbert Noble, de Nueva York, en contestación al mio publicado ayer en LA INFORMACION.

"Agosto 23 de 1916.

11.15 A. M.

CREO FIRMEMENTE QUE LOS COSTARRICENSES CABALLEROS APOYARAN NUESTRA IMPORTANTE EMPRESA.

NO PUEDO CREER QUE PERMITAN QUE SUBSISTA EL VETO CUANDO EL ES TAN CLARAMENTE CONTRARIO A LOS MEJORES INTERESES DE COSTA RICA. EN CUANTO SEA NECESARIO DEFENDEREMOS LOS DERECHOS DE GREULICH Y, MIENTRAS TANTO, HAGA USTED TODO LO QUE USTED JUZGUE NECESARIO.

NOBLE."

De usted muy atto. y S. S.

L. VALENTINE

San José, Agosto 23 de 1916

Señor Editor de LA INFORMACION Presente.

Muy mejor gusto mio:

La actitud asumida por Su Excelencia el Señor Presidente de la República al vetar un contrato por él y apoyado por él, merece poco comentario.

Tribuna Libre

## Carta a don Rafael Rodríguez EN SAN RAMON

Mi estimado amigo:

Me han enviado una hoja suelta publicada en esa ciudad que contiene una comunicación dirigida a Usted en demanda de su opinión sobre el propósito separatista de los ramonenses, originada en los rumores insistentes que le atribuyen un criterio adverso a ese propósito y la respuesta suya, en un tono favorable al proyecto de la nueva provincia, de la cual se declara ferviente partidario.

No nuevo del asombro que me ha producido la lectura de esas comunicaciones; y aunque un sentimiento de amistad me induce a guardar piadoso silencio a este respecto, otro sentimiento más poderoso, el del deber, me obliga a rogarle que se sirva extenderme su autorización para hacer públicas la carta que Usted se sirvió dirigirme el año pasado—cuando ya estaba el proyecto del señor Diputado Orlich sometido a conocimiento del Congreso—y en la cual externa un parecer bien distinto del que ahora sustenta con tanto calor. A pesar de mi deseo de que se sea que Usted piensa que la provincia indicada no es oportuna sino que antes debe pensarse en la construcción de ferrocarriles y en el desarrollo de la actividad que Usted se sirvió ofrecer al público, como documento sin su consentimiento, porque Usted le imprimió un carácter privado que me impide hacerlo. Soy su afirme servidor y amigo.

OTILIO ULATE

Desde ayer he recibido la visita de numerosas personas las cuales me han dado sus opiniones terminantes. Como si hubiésemos estado de común acuerdo, lo que yo tenía la intención de decir al público ya ha sido dicho por otros en mejor forma que lo hubiera podido yo hacer. Dentro de poco tengo intención de publicar un completo análisis legal de esta situación para demostrar claramente que los esfuerzos de su Excelencia el Señor Presidente son claramente fútiles al tratar de establecer el precedente de la divisibilidad de las funciones presidenciales; el Presidente Administrador y el Presidente Colsigador. El caso es precisamente el de un agente que firma un contrato y después obtiene la ratificación de sus poderdantes. ¿Puede el agente retirar su firma anterior? ¿Qué reputación adquiriría en el mundo comercial este caso de ética?

Por lo pronto, desearé manifestar a las muchas preguntas que he recibido: Aunque la actitud de Su Excelencia el Señor Presidente me llena de una sorpresa ampliamente justificada y del desagrado más profundo, he decidido mantener en la práctica lo que siempre he abogado en mis publicaciones de cuestiones internacionales latino-americanas: Cada país, sea grande o pequeño, tiene el derecho de arreglar sus asuntos interiores como a bien lo tenga. Las leyes de la hospitalidad dictan este procedimiento en las relaciones entre caballeros. Las leyes de hospitalidad lo dictan también en

las relaciones entre naciones. La Historia de Costa Rica presenta una página gloriosa durante varias décadas de su elevada justicia por la cual le ha valido uno de los más altos lugares entre la familia de las naciones americanas. Yo estoy completamente convencido que esta página no será manchada.

Costa Rica no permitirá que se cometa una injusticia. Me ha dispensado su hospitalidad más sincera y amplia. Más de una vez durante el establecimiento de nuestra empresa los Tribunales altamente justiceros nos han otorgado con mano de hierro la justicia gloriosa que tan famosa hizo a Roma. Tan sólo la fé más absoluta en la justicia de Costa Rica, completamente confiado como estoy en ella, presento nuestro caso ante el pueblo abierto, claramente y sin reservas. Protestamos contra la acción injusta de Su Excelencia el Señor Presidente, pero estamos convencidos de que Costa Rica, fiel a su tradición, nos hará justicia.

Ahora, con referencia al artículo que he publicado en EL IMPARCIAL de esta mañana, debo manifestar que, tocante a la familia que ocupa mi familia en Honduras y a las relaciones muy amigables que hemos tenido y que tenemos en la actualidad con los Gobiernos de ese país, tendré ocasión de publicar dentro de poco las opiniones de personas importantes y autorizadas de aquella República.

## A última hora

### Leopoldo Peña Rebolledo Ha muerto

Su afilida esposa María, sus hijos Rafael, Julian Leopoldo José Antonio, Dolores y Pons sus hijas Piedad, y Francisca Pons tienen la pena de participar a sus amistades y relacionados y suplicar que se sirvan acompañar al cadáver al Cementerio General. El cortejo saldrá de la Iglesia de la Dolores hoy a las 10 a.m.

Proxima Llegada del Ministro de Costa Rica en Washington

De buena fuente supimos ayer que está al llegar al país el Licenciado don Manuel Castro Quesada, Ministro Plenipotenciario y Enviado Extraordinario de Costa Rica en Washington.

En las actuales circunstancias que son tantos rumores circulan, ya de orden político, ya de orden internacional, se da la mayor importancia a la venida del señor Castro Quesada y la persona que nos comunicó la noticia de su próximo arribo al país nos manifestó además que su venida obedecía al llamamiento cablegráfico que se le ha hecho.

Notros anticipamos nuestro saludo al representante de Costa Rica en Washington.

## EL PROMOTOR FISCAL PIDE LA NULIDAD DE TODO LO ACTUADO EN EL EXPEDIENTE JUDICIAL DEL PETROLEO

Anoche circuló con insistencia en esta capital el rumor de que ayer tarde a la hora de cerrarse las oficinas de la Sala Primera de Apelaciones, el Promotor Fiscal presentó un escrito en el juicio de Petróleo pidiendo la nulidad de todo lo actuado a partir de la cesión de los derechos de los petroleros al doctor Greulich en ciertos extremos, y la nulidad de todo el expediente en otros extremos.

Según nuestros informes la petición de nulidad se basa en las consideraciones principales que se acumulan varios expedientes de denuncia en un solo; que una sola persona acusa por más tierras de lo que permite la ley y que el juicio ha sido tramitado en papel de menos valor del que correspondía.

Este nuevo incidente puede cambiar completamente la faz del asunto petrolero, pues sabido es que hasta ahora el doctor Greulich ha alegado tener derechos sobre cuatrocientos mil hectáreas en virtud de denuncias hechas por cesiones de los primitivos denunciantes. Ese derecho sobre las cuatrocientas mil hectáreas q' consideraba como definitivos el doctor Greulich, fue lo que dio lugar a que trajera maquinaria y empezara los trabajos en la región de Talamancas; y además sirvió su situación legal para animar a los señores Diputados a otorgarle las concesiones que pedía y que parecían adversas, siendo como era al parecer presunto, dueño de los lugares donde se presume que pudiera existir el petróleo.

Como la noticia ha llegado a nuestras oficinas a hora muy avanzada prometemos hacer hoy las investigaciones más minuciosas y dar a los lectores cuenta de las mismas.

Si soy de Ud. muy atto. y S. S., L. VALENTINE.

## TEATRO "TREBOL" - JUEVES 24 DE AGOSTO

### Soberbia función a las 8.15 con 2 magníficos estrenos

# Bajo el yugo de la pasión

Admirable obra de la casa NORDISK en 3 actos  
El boceto dramático en dos partes de gran emoción interpretado por el actor A. CAPOZZI

## LAS TENAZAS

-- Val Se acerca el grandioso estreno --

### MECHE D'OR

por la más voluptuosas y bella de las artistas PINA MENICHELLI

EDITORIAL

# Nuestra actitud

En otra sección del periódico damos a los lectores un artículo del señor Lincoln G. Valentine en el cual declara que en el conflicto ocurrido entre el Doctor Grenlich, como concesionario del petróleo y el señor Presidente de la República, con motivo del veto, su concepto con respecto a la acción que debió tomarse es el que estos países, los grandes y los pequeños de la América Latina, deben manejar por sí mismos y sin extrañas intervenciones, todos los asuntos referentes a su vida administrativa económica. El señor Valentine como publicista ha dado en periódicos y revistas de los Estados Unidos esa opinión al público y hoy se ratifica en ella, cuando han circulado en la capital alarmanes rumores de que apelará a la intervención americana como último recurso para salvar la concesión del petróleo.

Así, pues, nosotros creemos que no hay motivo para tales alarmas y que en todo caso las han creado sin comprender su trascendencia, espíritus aficionados al sensacionalismo; pero queremos de todas maneras declarar y declaramos que si alguna persona tratara por cualquier motivo justo o injusto, de amenazar siquiera con la intervención extranjera a nuestro país, o cuyo honor e integridad tenemos consagrada nuestra existencia, esa persona y quienes con ella colaboraran nos encontrarían en su camino, en la primera fila, en defensa de la Patria y dispuestos a hacer justicia a como diera lugar la situación y de conformidad con las circunstancias.

En esto no hay para nosotros transacciones ni términos medio posibles, en esto el ser o no ser es más imperativo que en ningún otro de los aspectos de la existencia; si bien es verdad que hemos vivido y vivimos con simpatía que se establece una industria de la magnitud de la del petróleo en Costa Rica y hemos compartido serenamente en que por medio del Congreso y del Gobierno se llegara a un arreglo provechoso para el contraloría y para el país, jamás aceptaríamos que tal empresa intentara establecerse impuesta por la fuerza de una nación extranjera y aunque fuera sola, a nosotros se nos encontraría en el puesto donde semejante pretensión se combate y se repele.

Pero dichosamente, las declaraciones del Sr. Valentine tienen a destapar y a librarnos de la pesadilla de esos rumores de intervención extranjera que han dado cuerpo los alarmistas profesionales; ni el señor Valentine apelaría jamás a ese recurso, ni el Gobierno americano se prestaría a semejantes tretas de filibusteros tan contrarias a todo principio de moral internacional y más aún tratándose de un país como el nuestro que del acatamiento a la ley y del respeto al derecho de todos los hombres y pueblos, ha hecho la norma de su existencia nacional.

Mientras el asunto marche por las vías legales y honradas; mientras se apele a los tribunales del país y se sometan las partes a sus fallos; mientras el respeto mutuo y la buena voluntad sean el espíritu que rija el futuro destino del negocio petrolero, habrá en el país dos opiniones, las de los que opinan en favor y la de los que opinan en contra del negocio; pero en el mismo instante en que un intento de extraña intervención surgiera, no habría más que una sola y única opinión, no habría más que una bandera y bajo sus pliegues se nos vería a todos arrojados, cualesquiera que fueran nuestros creencias e ideas, para defender la integridad nacional, convertidos todos en un solo hombre, en un solo espíritu, en un solo corazón!

Inserción Solicitada

## Contestando a unos invitados

Señor Director de LA INFORMACION  
 Muy señor mío:  
 En su importante periódico de fecha 17 del corriente mes, aparece una publicación firmada por "Unos Invitados" en la que se piden informes sobre inversión de fondos y estado de los trabajos de la Iglesia de los Angeles en construcción, y solicitándonos a mí entre otras personas en mi concepto de Síndico del distrito primero del Cantón, General de Cartago.  
 Desde luego manifesté a los señores firmantes que mis funciones de Síndico, no tienen que ver en absoluto con la buena o mala administración que haga la Directiva nombrada para la construcción de este templo y es la que debe suministrar esos informes.  
 Si me ha llamado la atención que en año y medio de que ha transcurrido desde que esos trabajos se iniciaron y los donantes entregaron sus dineros, no haya la Junta Administradora rendido cuenta públicamente, co-

mo es de uso y de rigor en toda corporación que administra dineros públicos, de la inversión de esos dineros y el estado de los trabajos efectuados, tanto más, cuanto que son muchos los rumores del público por eso lamentable construcción.  
 Como vecino e interesado en la construcción de ese Templo, sólo se dice, que varios vecinos con muy buenos propósitos pensamos interesarnos en esos trabajos e inmiscuirnos en su forma indirecta, pero conveniente, en su administración pero el señor Cura, desde un primer momento nos vivió de nuestro buen deseo.  
 Es cuanto tengo que decir, señor Director, a los señores "Invitados" que con muy justa razón piden algunas explicaciones que se les deben.  
 De Ud. con toda consideración su Atto, S. S.  
 DAVID GUTIERREZ R.  
 Síndico del distrito 1o, de Cartago

## La bendición de los boyeros en Sabanilla de Montes de Oca

Hemos sido atentamente invitados por el comitadonero don Celestino Castro, de Sabanilla de Montes de Oca a la buena y santa costumbre religiosa de la bendición de Boyeros, que en el día de San Ramón acostumbramos verificar aquel pueblo creyente.

Así pues, el 23 del corriente día de este Santo Patrono, a las

## Un grupo de reos de los que trabajan en la carretera de San José a Heredia, en estado de ebriedad, se amotinaron; atacaron con arma blanca a dos soldados e hirieron levemente al Capitán de la guarnición que los vigilaba

El caso es grave, pues se trata de un acto de sublevación delictiva que conlleva al castigo severo. Y reviste más gravedad el incidente, por cuanto los reos sublevados — fueron cuatro soldados — hirieron aunque de leve, al Capitán Rivera, jefe de la guardia a cuyo cargo está la vigilancia de los presos.

### EN LA FINCA "LA CAJA"

tienen su residencia los setenta y tantos presos que la Secretaría de Fomento ocupa en los trabajos de la carretera; la mayor parte de esos reos trabajan en los campos de la finca, de donde se surten de materiales los jefes de cuadrillas para aquella obra de progreso nacional.

Los presos trabajan hasta las 4 de la tarde, a menos que llueva, pues cuando hace mal tiempo, ellos son trasladados a sus campamentos al iniciarse la lluvia.

### LOS PRESOS ESTAN AL JADOS,

en galeras de un viejo cañón que sirvió de beneficio de café, bastante amplios pero inseguros; los soldados que hacen el servicio de vigilancia son pocos; de ahí que de vez en cuando ocurren fugas de presos, que son por esas circunstancias perfectamente inevitables. Además algunos miembros de esa guarnición no son lo suficiente formal y prudentes para llevar sobre sí y con garantías

de aquellas guarnición los que parecen que mediante una pequeña recompensa prestarían a facilitar agardiente a unos presos; estos bebieron tanto, que se embriagaron y en ese estado provocaron un grave escándalo.

### CON UNA PRUDENCIA

y buen tipo admirable algunos miembros de aquella guarnición — soldados también — intentaron tranquilizar el ánimo de los presos bebiendo con ellos, pero como esto no fracasó, se fueron en sus buenos desahogos, de los beodos sacados inmediatamente a relucir armas blancas y atacaron a los soldados. El "motote" fue enorme y la ausencia del Capitán Rivera, jefe de la Guarnición, no se hizo sentir por mucho rato en el lugar de los sucesos.

### EL CAPITAN RIVERA

hombre ecuaníme y valiente, corrió presuroso al salón donde se formara el motín y llegó precisamente en momentos en

que uno de los presos le tiraba de puñaladas a un soldado que se defendía en un momento de auxilio de ese soldado intervinó el Capitán Rivera; este se fue herido, por el reo, levemente en un mano. Ponto fueron sujetados los presos beodos y sosegados.

### EL SUCESO

como es de suponer pudo tener graves consecuencias; y todo por la imprudencia e indisciplina de dos individuos de tropa que deben ser procesados; han incurrido en delito; faltando a órdenes superiores, ellos administraron bebidas alcohólicas a los reos lo que es estrictamente prohibido.

Tenemos entendido que esos soldados permanecen en encierro y también dos de los reos alborotadores: Cupertino Gamaredo y Santiago Artavia. Estos presos fueron trasladados a la Penitenciaría.

### ESE MISMO DIA

el jefe del Estado, en compañía del Secretario de Fomento y del Gobernador de la provincia estuvieron en el Virrejo de la Capitanía Rivera, jefe de la carretera; ellos se presentaron en aquel lugar, rato después de haber ocurrido el incidente entre los reos beodos y la guarnición y se dijo que el viaje del señor capitán Rivera, pero no es así, pues él se vino a enterar de las cosas, al llegar al Virrejo. No dió importancia al caso.

## Aclaración

En la edición de nuestro diario correspondiente al día 17 de ayer, apareció en la Sección LIMÓN AL DIA la noticia del enlace matrimonial de la Intendente profesora de la Escuela de Niñas de Limón, señora Margarita Montero, con el honorable comerciante de aquella plaza, don Efraim Salomón. Mejor informado, rectificamos a aquella nota en el sentido de que solamente se ha efectuado el compromiso matrimonial de tan apreciable pareja, a la que pedimos excusas por esa involuntaria equivocación, en la que el solo autor de los errores, que nos dicen sus anhelos de ventura en el hogar que se proponen formar.

## Los alajuelos de manteles largos

Alajuela 23: (Telefonema) 7 de la noche. Mañana espérase aquí al Padre Guezo, Cura de Palmirales. Hay interés y notable unión por recibir bien, esto es con una gran manifestación promete estar muy hermosa. Habrá discursos. En la noche banquetes en su honor y también serenata. De los pueblos vecinos vendrá mucha gente, según avisos recibidos de las autoridades de los mismos. Esto pues, estará mañana animadísimo.

## GASOLINA

Al Teléfono No. 700. Hoy estado de Aragón. Que mejor pronto a la apreciable dama son nuestros sinceros deseos.  
 — La estimable señora Adela Rosabal sufrirá hoy una delicada operación quirúrgica que, gracias a los doctores don Luis Paulino Jiménez y don Carlos Voto.  
 — Hacemos votos por el mejor resultado de la operación y por el pronto restablecimiento de la estimable enferma.  
 — Ha continuado mejor de salud la distinguida señora Claudia Guicé Cabezas, después de la delicada operación quirúrgica sufrida.  
 — Celebramos que ya fuera de peligro la estimable enferma.

## JO-VE-NOL

## SOCIALES Y PERSONALES

### ENFERMOS

— Una nueva complicación ha sido observada por los facultativos que asisten a la estimable señora doña Estela Espinach de Picado, esposa del señor Ingeniero don Ramón Picado Lanerolamos esta nueva dolencia y formulamos nuestros votos por que la ciencia logre dar pronto alivio a la que tiene temblorosa.

### VIAJEROS

— Salíó para Cartago, en donde para una temporada en busca de salud, doña María Pagés de Uribe.  
 — En la tarde de ayer regresó a esta ciudad don Juan José de Limón para torón Joaquín Gil Mayorga.  
 — El domingo próximo saldrá de esta ciudad con rumbo a Limón para tomar el vapor que va a los Estados Unidos, en donde viajará con su familia don Efraim Salomón, quien va a continuar sus estudios profesionales.  
 — De Santa Ana estuvo ayer en esta ciudad, don Zacarías Guerrero.  
 — La señora Alice Ferrer saldrá mañana de peso para los Estados Unidos, en donde fijará su residencia por algún tiempo.  
 — Don Octavio Saborío Soto, saldrá dentro de poco para Panamá, Cuba y Estados Unidos.  
 — Ayer estuvo en esta capital, procedente de San Gabriel, la Srta. Enrique Solano.  
 — Ha llegado de Limón a esta ciudad el doctor don Luciano Beeche y su señora esposa doña María Solís de Beeche. Los saludamos atentamente.

### NOTA DE DUELO

Añoche a las diez y media falleció doña Josefina Jiménez de Méndez, después de larga y penosa enfermedad sufrida con cristiana resignación, y cuya desaparición del escenario de la vida será sentida no sólo entre sus familiares sino también entre sus numerosas amistades. El sepelio tendrá lugar hoy a las 10 a. m. después de los funerales que por su eterno descanso se celebrarán en la Iglesia de la Dolores.  
 Hacemos presente nuestra condolencia a doña Dolores Méndez de Castro, hija de la extinta y a sus nietos la señorita Mariana y don Víctor Manuel Castro.

### ENFERMOS

— Una nueva complicación ha sido observada por los facultativos que asisten a la estimable señora doña Estela Espinach de Picado, esposa del señor Ingeniero don Ramón Picado Lanerolamos esta nueva dolencia y formulamos nuestros votos por que la ciencia logre dar pronto alivio a la que tiene temblorosa.

### VIAJEROS

— Salíó para Cartago, en donde para una temporada en busca de salud, doña María Pagés de Uribe.  
 — En la tarde de ayer regresó a esta ciudad don Juan José de Limón para torón Joaquín Gil Mayorga.  
 — El domingo próximo saldrá de esta ciudad con rumbo a Limón para tomar el vapor que va a los Estados Unidos, en donde viajará con su familia don Efraim Salomón, quien va a continuar sus estudios profesionales.  
 — De Santa Ana estuvo ayer en esta ciudad, don Zacarías Guerrero.  
 — La señora Alice Ferrer saldrá mañana de peso para los Estados Unidos, en donde fijará su residencia por algún tiempo.  
 — Don Octavio Saborío Soto, saldrá dentro de poco para Panamá, Cuba y Estados Unidos.  
 — Ayer estuvo en esta capital, procedente de San Gabriel, la Srta. Enrique Solano.  
 — Ha llegado de Limón a esta ciudad el doctor don Luciano Beeche y su señora esposa doña María Solís de Beeche. Los saludamos atentamente.

### NOTA DE DUELO

Añoche a las diez y media falleció doña Josefina Jiménez de Méndez, después de larga y penosa enfermedad sufrida con cristiana resignación, y cuya desaparición del escenario de la vida será sentida no sólo entre sus familiares sino también entre sus numerosas amistades. El sepelio tendrá lugar hoy a las 10 a. m. después de los funerales que por su eterno descanso se celebrarán en la Iglesia de la Dolores.  
 Hacemos presente nuestra condolencia a doña Dolores Méndez de Castro, hija de la extinta y a sus nietos la señorita Mariana y don Víctor Manuel Castro.

## MISCELANEA DE NOTICIAS

### DE COMO LA AMBICION HA VUELTO LOCA A TODA UNA FAMILIA

Una familia se ha vuelto loca. El hijo de don Ruperto Salas falleció hace cosa de dos años; la forman viuda, siete hijos y tres nietos.  
 Como tiene su historia, que no deja de ser interesante por lo raro y extravagante.  
 Salas dejó una propiedad, bastante valiosa en las inmediaciones del Cementerio; la forman una casita de bahareque, un potrero, tres manzanas, un café de tres y media, un canal de tres cuartos de hectárea y una huerta de dos.

Tuvo fama de hombre rico y la gente siempre consideró a don Ruperto como un hombre que guardaba aterrorado mucho oro.  
 Al morir en su casa no se encontró una peseta; tampoco dejó dinero depositado en los Bancos.

La viuda e hijos no dieron importancia al asunto; pero resulta que hace dos semanas llegó, de Dora, un hermano del difunto, quien manifestó a su familia que ha vuelto loco cavando en busca del tesoro, desde los pisos de la casa hasta el último rincón de la finca, destruyendo sembrados, arboladas, etc.

Un vecino, por compasión ha notificado a las autoridades correspondientes este caso, para que éstas procedan a hacer algo por el bienestar de aquellas pobres gentes.

### SIGUE BARRIDO LA ESCOBA OFICIAL?

Recibimos ayer esta carta: "He sabido que por orden ministerial mañana 24 serán desalojados los trabajos de agricultura que el Departamento de Obras Públicas ocupaba en el nuevo edificio que se construye en la Fábrica Nacional de Licores. Conviene investigar los hechos. Más desocupados y más hambre! Digo tenga de sus manos a esa pobre gente!"  
 Hemos investigado el caso recordando estas informaciones al respecto: que efectivamente, de los trabajos serán desalojados algunos obreros por cuanto ya quedó terminada la obra y no hay en que ocuparlos; el Gobierno está dispuesto a no emplear por ahora en trabajos de este tipo a los obreros obligados por la situación económica.

### UNA PROVINCIA INCOMUNICADA CON EL INTERIOR

De Puntarenas comunican por teléfono: "En las partes altas de la provincia guanacasteca, llueve con bastante y torrencialmente.  
 Los ríos han crecido mucho, casi no dan vado; de ahí, precisamente, que los agricultores hayan paralizado el comercio de exportación al interior de cereales y el encarecimiento de estos artículos en los mercados de esta y Puntarenas."  
 Hay varias poblaciones del Guanacaste que hacen semanas permanecen incomunicadas a causa de la citada circunstancia del tiempo, y no les llega correo alguno.  
 Por ejemplo, las llanuras de Huma a Nicoya se han convertido en extensas y profundas las aguas inabarcables hasta por partes.

### NO ES SECRETO

TO que el día 24 de este mes, don Romeo Cabb enllene y se le va a dar un premio que se le otorga por su obra de "El Sol del Sur".  
 Por ejemplo, las llanuras de Huma a Nicoya se han convertido en extensas y profundas las aguas inabarcables hasta por partes.

### LA PROBREZA NO ES CAUSA PARA MATAR EL ESPERITO

De Cartago, Telefonema: La comisión preparativa ha terminado los preparativos para las fiestas cívicas que han de celebrarse en esta ciudad el día 4 y del mes entrante. La pobreza! Ella no es la causa en este pueblo, para el anquilamiento del espíritu! Ha de visitar esta ciudad; ha de hacer cuenta de la animación que invade todos los días jóvenes a propósito de esos puros festivales, que estarán vivos.  
 El espald español MOREN y su cuadrilla han organizado diferentes fiestas el sábado por se ha de lidiar esos días; estos "bichos" fieros y arrojados lidiarán cada día.  
 Habrá un gran baile popular.

### UN DECIR MUY VERDADERO DE UN LABRIEGO CARTAGINE

Nos visitó ayer un labriego cartaginés don Adolfo Arias para decirnos esto: "Yo he visto los trabajos semanales informativos de precios y cotizaciones de los artículos de primera necesidad en el Mercado de San José, y en nuestra ciudad no son, a nosotros y labriegos, muy interesantes necesarios. Bien; el caso es que no solamente depende la carencia de los viveres del precio de los artículos de primera necesidad; en esa carencia influye también otro factor que la Municipalidad de San José puso perfectamente remediar, si cierto que esa Corporación preocupa por el abarataamiento de la vida de su pueblo; es el caso que nosotros los agricultores que traemos cereales al Mercado de esta capital obligados por las circunstancias, tenemos que vender nuestros productos a los revendedores arrendatarios de puestos fijos en Mercado y, por lo general, hacemos nuestras ventas a precios más racionales y, muchas veces a inferiores precios que esos revendedores quienes, abusando de la situación, provocan, por interés propio, el alza de precios en los artículos de primera necesidad, con grandes ventajas para ellos, y para nosotros, que los productores, encontramos dificultades en el Mercado de esta ciudad para vender nuestros productos que traemos, ya sea en forma de productos o en forma de materias primas; pero se nos prohíbe hacer esos negocios y, desde luego, nos vemos obligados a vender nuestros productos a precios que nos hacen caer en las horribles caídas de esos especuladores que oprimen al pueblo y que él tiene que pagar, por ejemplo, bajen rápidamente el precio, depende de una inteligencia de la Municipalidad. Dado, venga expreso a San José a vender el producto que nosotros producimos, y nos contestan a sus propuestas y qué resuelven."

## Centro Español

El sábado 26, a las 8 p.m. se verificará la segunda fiesta correspondiente al mes actual. Las tarjetas de entrada se pueden conseguir en la Tienda Gil. 9888

## TEATRO VARIEDADES - Hoy Jueves: ¡Gran Función de Gala!

LA WORLD FILM CO. presenta en el drama en 5 actos, titulado: **COMO EN EL ESPERITO** a **KITTY GORDON**, la artista más bella de los Estados Unidos

Lujosa presentación. Rico vestuario de la moda actual. **TEATRO ACTUALIDADES** HOY JUEVES: ¡ESPLINDIDA FUNCION! CON LOS SOBERRIOS DRAMAS LA VAMPIRA INDIANA Y EL HUESPED HERIDO EN 5 PARTES LUNETAS 0.40 POR TODA LA FUNCION. Viernes: Beneficio de la Iglesia de los Angeles de Cartago. **SABADO: "LA HUMANIDAD ERRANTE"**





AVISOS DE OCASION

POSITIVA GRAN REBAJA EN EL HOTEL CENTRAL

Tengo el gusto de participar a mi numerosa clientela y al publico en general que tomando en consideracion la situacion de...

No obstante esta positiva rebaja, no se alterara para nada la bondad y empero del servicio, que ha hecho de este hotel el preferido por las gentes de buena gusto.

9836 17 agt. a. s. o. EL PROPIETARIO

A SOTO L. M. R. POVEDA TAPICERO EBANISTA

TRABAJOS ARTISTICOS

COLCHONES MUEBLES PUERTAS Y MUEBLES TAPIZADOS VENTANAS Contiguo al TEATRO VARIEDADES 9801 10 agt.

JOVEN

Su prevision es oro para el futuro. Ha pensado Ud. lo que significa un hombre con profesion? Procurela desde hoy mismo. Solo hay una OPORTUNIDAD

Ingrese desde ahora a la ACADEMIA NOCTURNA DE COMERCIO que se ha establecido 100 varas al Norte de "La Vina".

Academia Nocturna de Comercio que se ha establecido 100 varas al Norte de "La Vina". Allí aprenderá con poco esfuerzo y económicamente...

¡Cada informacion hoy mismo en el local donde está instalada la Academia, espina opuesta a don Vidal Quiros, 9879 22 agt. a. s. o.

DESDE esta fecha las condiciones que rigen para anuncios en esta seccion son las siguientes: se cobrará como minimum POR VEINTE PALABRAS...

MUEBLES SE COMPRAN en buena forma...

SE DESEA contratar una flojita en su casa...

ALQUILO una casa con cocina completa...

SE VENDEN unos terrenos y varias casas en Heredia...

SE ALQUILA un apartamento con baño completo...

SE NECESITA un MAESTRO para montar un negocio...

CASAS PEQUEÑAS en ATRIO, en el barrio de San Antonio...

COCHECITO Para niño de tres años...

SE VENDEN dos Volantes de ca. de cuero...

COCINA fabricada de iron inoxidable...

PIANO marca Hupner se vende en 475 dolares...

FRAC para persona alta...

BUEN NEGOCIO Por ofertas de venta...

SE SUPLICA a don Federico Diaz...

EN CAPILLADES vende Higinio Marin...

PEDICUR MANICUR Manos y Pies...

TABACO La firma Via vende buena...

VENDO o ALQUILO la casa que pertenece...

SE VENDE un apartamento en el barrio de San Antonio...

SEÑORITA una que sabe cocinar...

HAY 1.000 colones para comprar una casa...

SE ALQUILA un apartamento en el barrio de San Antonio...

DE OCASION vende un apartamento...

FRAC para persona alta...

LA CASCADE CENAS TODAS LAS NOCHES A MANDEL

British Admiralty officially reports sinking of German battleship by submarine E. 23

SPECIAL AND EXCLUSIVE SERVICE BY CABLE

LONDON, 23.—The Admiralty officially announces that the British Submarine E. 23 returned from the North Sea on the 20th, inst. and reports that on the morning of the 19th, Aug. she made a successful torpedo attack upon the 20th, inst. and rep "NAUSSAU" class.

NOTE:—The "NAUSSAU" is of the Dreadnought class of 18,500 Tons. Armament: 12, 11-inch guns; 12 6-inch guns and 6 torpedo tubes.

British captured outskirts of Guillemont

(AEROGRAMS)

BULGARIANS HAVE OCCUPIED GREEK FORTS AT LISA AND STACISTA

PARIS, 23.—Reports from Salonika state that the Bulgarians have advanced to Nestos and are sending patrols towards Kavala. Bulgarians have occupied the Greek forts at Lisa and Stacista on the River Stama, North of Somme.

RUSSIAN ADVANCES STOPPED AT VIENNA

VIENNA, 23.—On the eastern front all the Russian advances have been stopped. Our counter attacks southeast of Florina were successfully continued and we made great advance east of Strana.

RUSSIANS CAPTURED SEVERAL POSITIONS AND THE VILLAGE OF TOPOL

PETROGRAD, 23.—In the Stokhod region we captured several of the enemy positions and the village of Tobol. In the direction of Korozovo our troops are only three miles from the Hungarian border.

NOTABLE PROGRESSES OF THE BRITISH AT SOMME FRONT

LONDON, 23.—British troops capture a ridge overlooking the village of Guillemont and the orchards north of Longueval and advanced half a mile between Ovillers and Thiepval and also advanced 300 yards northwest of Pozieres on both sides of the Pozieres road.

GERMANS SAY TO HAVE REPAIRED BRITISH ATTACKS N.E. OF POZIERES

BERLIN, 23.—North of Somme the fighting had gradually decreased. The German troops repulsed the British attacks northeast of Pozieres and against our positions in Thiaumont and Fleury sectors.

ITALIANS S' STAMPALIA' SUNK ON ROUTE TO NEW YORK

LONDON, 23.—Lloyd announces that the Italian steamer Stampalia was sunk yesterday while on route to New York. The details are lacking.

Famous propheser predicts war's end some time this year

MADAME THEBES PREDICTS FINISH OF WAR BEFORE END OF CURRENT YEAR

BERLIN, 23.—The correspondent of "The Fidenice" in Paris had an interview with Mad. Thebes who said textually: "Germany has opened the eyes to everybody. She has fought us with its military efficiency and preparedness. We will always have wars. It is a delicious dream that of the perpetual peace but while two men exist over the world they will over in a conflict. It is the same with nations. War is in the natural order of things. This one will teach even to small nations that we must always be prepared. Wolf will devour the lamb whenever the opportunity arises." She predicts that war will end in 1916 circumstances and any argu-

ment in contrary, peace will come before the end of the year. Mad. Thebes predicted by roaring of guns will cease during the night and soldiers will be called home to resume their usual occupations. Fate has decreed it!

BRITISH REPORT OF OPERATIONS AT SOMME FRONT

LONDON, 23.—British report. At the Eastern front, about noon yesterday, enemy launched powerful counter-attack against our new line established half a mile from the Western corner of Highwood. They succeeded in reaching the mine at some points but our troops repelled them and regained de points. Posterior attacks failed under our artillery firing. North of Bazentin Le Petit we captured yesterday...

which surrendered at Guillemont, which does not militate the men recruited and sent from the German depots which are guarding the weak parts of the lines; they enjoy Germany's confidence to check the British driving. A party of Saxons surrounded a party of British attacking before they were not by lack of courage as German are valient when they look ahead any hope, but they are convinced that there is none after the storm of projectiles which overwhelm them. Yesterday's attacks commenced to the left of Pozieres in the direction of grounds between Thiepval and Faine Moquel. A system of trenches was assaulted. It was so close rate as those at Ovillers. There also there are profound galleries and chambers where artillery firing could not reach. Prisoners refer that they hid during nights, having turns to sleep in. During the day they occupied the trenches to avoid that British infantry took them by surprise and were overpowered. They operated machine guns and trench mortars while bombarded and their cellars were filled with those coming and going to supply trenches and to rebuild the demolished parapets. Demolished up trenches were swept by British infantry after the bombardment made by numerous batteries which turned trenches into swamps, a clud of grape-shot smashed them. Germans did not come out till British in the back assaulted the machines and the invaders received a heavy shower of shells, but British came in sufficient number to capture the machine guns and direct the attack against German. Surrounded which came out slowly from the exits of caves and galleries. Two or three groups attempted to make resistance but soon had to give up their engers.

BERLIN CONFIRM THE CAPTURE OF FLEURY BY THE ALLIES

BERLIN, 23.—German reconnaissance reports from the front near Otrillers, hand to hand fighting continued till nightfall N.W. of Pozieres & on both sides of Fourcaux woods were the theatre of an isolated British attack which was repulsed. There is report that eight British divisions and four French at least, took part in Friday's attacks Saturday.

RUSSIANS CAPTURED SEVERAL POSITIONS AND THE VILLAGE OF TOPOL

PETROGRAD, 23.—In the Stokhod region we captured several of the enemy positions and the village of Tobol. In the direction of Korozovo our troops are only three miles from the Hungarian border.

RUSSIAN ADVANCES STOPPED AT VIENNA

VIENNA, 23.—On the eastern front all the Russian advances have been stopped. Our counter attacks southeast of Florina were successfully continued and we made great advance east of Strana.

RUSSIANS CAPTURED SEVERAL POSITIONS AND THE VILLAGE OF TOPOL

PETROGRAD, 23.—In the Stokhod region we captured several of the enemy positions and the village of Tobol. In the direction of Korozovo our troops are only three miles from the Hungarian border.

RUSSIAN ADVANCES STOPPED AT VIENNA

VIENNA, 23.—On the eastern front all the Russian advances have been stopped. Our counter attacks southeast of Florina were successfully continued and we made great advance east of Strana.

RUSSIANS CAPTURED SEVERAL POSITIONS AND THE VILLAGE OF TOPOL

PETROGRAD, 23.—In the Stokhod region we captured several of the enemy positions and the village of Tobol. In the direction of Korozovo our troops are only three miles from the Hungarian border.

RUSSIAN ADVANCES STOPPED AT VIENNA

VIENNA, 23.—On the eastern front all the Russian advances have been stopped. Our counter attacks southeast of Florina were successfully continued and we made great advance east of Strana.

RUSSIANS CAPTURED SEVERAL POSITIONS AND THE VILLAGE OF TOPOL

PETROGRAD, 23.—In the Stokhod region we captured several of the enemy positions and the village of Tobol. In the direction of Korozovo our troops are only three miles from the Hungarian border.

RUSSIAN ADVANCES STOPPED AT VIENNA

VIENNA, 23.—On the eastern front all the Russian advances have been stopped. Our counter attacks southeast of Florina were successfully continued and we made great advance east of Strana.

RUSSIANS CAPTURED SEVERAL POSITIONS AND THE VILLAGE OF TOPOL

PETROGRAD, 23.—In the Stokhod region we captured several of the enemy positions and the village of Tobol. In the direction of Korozovo our troops are only three miles from the Hungarian border.

RUSSIAN ADVANCES STOPPED AT VIENNA

VIENNA, 23.—On the eastern front all the Russian advances have been stopped. Our counter attacks southeast of Florina were successfully continued and we made great advance east of Strana.

RUSSIANS CAPTURED SEVERAL POSITIONS AND THE VILLAGE OF TOPOL

PETROGRAD, 23.—In the Stokhod region we captured several of the enemy positions and the village of Tobol. In the direction of Korozovo our troops are only three miles from the Hungarian border.

RUSSIAN ADVANCES STOPPED AT VIENNA

VIENNA, 23.—On the eastern front all the Russian advances have been stopped. Our counter attacks southeast of Florina were successfully continued and we made great advance east of Strana.

Odo-ro-no THE TOILET WATER FOR EXCESSIVE PERSPIRATION. El ODO-RONO es una prescripcion medica y está aprobada por los videntes especialistas de la piel. Evita garantizado mofo y olor de la ropa...

A LAS MADRES. Acaba de recibir centenares de cartas, con encajes, para niñas de diez a quince años al bajo precio de 75¢ cada una. Un juego de comedor con sillas, sofá, mesadora y sillón en € 60.00...

Victor Manuel Ruiz DENTISTA GABINETE DENTAL ELECTRICO. Especialidad en Coronas, Puentes, Extracciones sin dolor. Dirección: 50 varas al Norte de la Plaza de la Artillería, frente a la Imprenta Nacional—Teléfono 710—San José, C. R. 8736

SE ALQUILA cuarto para oficinas en el interior de la casa de don Guido von Schomer al lado de la Bodega del Sr. Mariano Jimenez y se vende una bonita cacería de una y media cuajadas. Puntaje con Sábido Surcocho Parque Central. 7281 - 8873

PARA EL BAILE. En el escaparate de LA FAMA, se exhibirá cada tres días un precioso modelo de Traje de Baile completamente confeccionado, para que el Bello Sexo no tenga que molestarse ni fatigarse recorriendo todas las tiendas para encontrar sus adornos...

THE NEW IMPERIAL HOTEL (on Mercantil Bank's Building) SAN JOSE LUXURY & COMFORT. This hotel is at present the best Hotel in town, and this fact is proved by the immense favor the house is receiving daily by foreigners and the select costiarines. A Real First Class Hotel Running water in all rooms Private Baths New Furniture all throughout Notice: The cuisine of this Hotel is of High class being always under the direction of an European "Chef". 9761 Reserve your rooms by telegraph Representatives will meet you at Depot.